

Innovación en la metodología y técnicas de investigación en los estudios migratorios en el marco del ciberespacio

Alejandro Méndez Rodríguez¹

Introducción

Hoy, los procesos migratorios no sólo son locales, regionales y globales, sino también virtuales. En los procesos reales o no virtuales, el migrante constata, siente y experimenta con dramatismo el levantamiento de muros fronterizos, las persecuciones en los centros de trabajo, las deportaciones, la violencia y la xenofobia contra ellos. Por otro lado, el espacio virtual, se erige como el lugar sin lugar, donde confluyen, más allá de las fronteras, intereses y necesidades de los grupos migrantes transnacionales. La presencia y evolución del fenómeno social comunicativo de las comunidades virtuales de migrantes son notorias en los últimos años, y demuestran que no son efímeras, es decir no son *buzzwords* en el mundo tecnológico. Los actores de la migración se han apropiado de los recursos de comunicación que ofrecen las tecnologías de información. Con ello, se mantienen los lazos entre emigrantes y las familias que están en sus lugares de origen, se emplean llamadas telefónicas montadas en direcciones IP, así como mediante correos electrónicos y mensajería de Internet. En este contexto, un papel muy especial de comunicación son los sitios web diseñados *exprofeso* para mantener los nexos entre los actores de la migración: los que se van y los que se quedan. Así, tanto desde los lugares de origen como de destino se crean, diseñan y mantienen sitios web con información útil para las comunidades.

En general, los sitios web de migrantes son, actualmente elementos claves para promover la apropiación de las tecnologías de información por parte de los actores de la migración, además, muestran la dinámica del proceso migratorio, en varios casos, son un soporte y promotor de los flujos de la migración. Los sitios web son

¹ □ Investigador Titular en el Instituto de Investigaciones Económicas, UNAM. Email: menrod@unam.mx

un canal de comunicación que incluye tecnologías tipo Blog, Twitter, Facebook y links de lugares de interés.

De hecho, la comunicación entre los miembros de la comunidad es vital para reproducir el fenómeno migratorio. Los sitios web de los migrantes, comunidades virtuales y redes sociales, son sitios que propician lazos fuertes al interior de la comunidad, pero con el exterior, ¿cómo son los lazos o vínculos con otras comunidades? y ¿cuál es el discurso relacional entre las comunidades virtuales de migrantes?

Como se ha dicho, la migración es el resultado de la acción social de diversos actores. Desde este ángulo los sitios web son una entidad social, y en la actualidad son innumerables: lugares electrónicos con fines académicos, plataformas gubernamentales de corte nacional, páginas web elaboradas por organizaciones no gubernamentales, sitios de las comunidades de origen de los migrantes, sitios de profesionales relacionados con la migración, organismos internacionales y por supuesto, sitios diseñados y promovidos por migrantes. En ellos encontramos una representación y auto-visión del migrante.

En esta ponencia, se analiza la situación de los sitios web sobre migración en su conjunto, y de manera particular, los espacios virtuales soportados por migrantes cuyo objetivo es caracterizar los vínculos y las relaciones que establecen entre los diferentes sitios o entidades, considerando a estos como la expresión de comunidades en formación, en este caso, virtuales. Una forma de medirlo es conociendo y cuantificando los diversos canales de referencia, de manera particular, con hipervínculos para conocer los sitios centrales, así como la red de funciones que está en construcción: al reconocer la estructura de vinculación, se puede apreciar el papel del sitio en el contexto virtual.

Comunidades virtuales y participación política

El término de comunidad tiene la acepción directa de un ente político. Los grupos se organizan, se agrupan en comunidades para la deliberación y toma de decisiones. Desde el concepto clásico expresado por Tonnies (2011) hasta los planteamientos modernos de H. Rheingold (2000), la comunidad es vista como un ente político. Las comunidades responden a procesos, fenómenos e instituciones externas, por ejemplo, las acciones de los gobiernos, tal es el caso de las políticas migratorias.

A pesar de que las políticas migratorias sigan preservando un modelo vertical y excluyente con respecto a la población migrante, es cierto también que este sector de la sociedad internacional está buscando abrirse espacio. En la actualidad, estamos ante una forma emergente de organización y participación de los migrantes que obedece a las necesidades de inclusión, de respeto de los derechos humanos dentro y fuera del país, a necesidades de que las voces de la comunidad migrante en el exterior sean escuchadas. Esta emergente forma de organización responde también a las transformaciones tecnológicas que han revitalizado el manejo de la información y han modificado las fronteras de la comunicación humana. Las nuevas formas de comunicación de las comunidades de migrantes han jugado un papel importante como herramienta para exigir sus derechos, así como para mantenerse en contacto con los valores de su cultura nacional, preservando los lazos de identidad nacional, lo mismo para no perder contacto con sus familias, que para tratar de influir en las decisiones en materia de política migratoria. Esta nueva forma en la que los

migrantes se están organizando y estructurando, se conoce con el nombre de comunidades virtuales de migrantes.

Las comunidades virtuales son sin duda una forma emergente de auto-organización y auto-comunicación que los migrantes han incorporado al espectro de participación política. En términos generales, las comunidades virtuales según Howard Rheingold, se definen como una agregación social que emerge de la red cuando un número suficiente de personas entablan discusiones públicas durante un tiempo lo suficientemente largo, con suficiente sentimiento humano, para formar redes de relaciones personales en el ciberespacio.

Elementos generales de la arquitectura de los sitios web

Las comunidades virtuales de migrantes están montadas sobre una arquitectura de información digital en torno a una política editorial de contenidos, definida por los responsables de los sitios.

Se parte del concepto de sede o sitio web, entendido como “un conjunto de páginas con una URL y una página de inicio común y relacionadas entre sí con enlaces internos y que constituyen algún tipo de unidad documental” (Jiménez Piano and Ortíz-Repiso Jiménez, 2007: 33). Esta unidad documental debe ofrecer la información de manera organizada con el objetivo de comunicarla eficazmente y así contribuir a la generación de conocimiento. Es necesario definir la audiencia a la que se dirigirá la información. Sin embargo, a causa de la confluencia de audiencias distintas en la red, el lenguaje utilizado en cualquier sitio web debe ser lo más claro posible, utilizando un lenguaje apropiado que haga accesible encontrar información.

Es importante que el sitio web permita la operación de un motor de búsqueda, capaz de encontrar las relaciones entre los datos para localizar información dentro del sitio web, facilitando, de esta manera, la interacción de los usuarios con el sitio. Además, el sitio web debe contar con un directorio temático que permita entrelazarlo con otros sitios de la web.

Comúnmente los sitios web se apegan a los estándares internacionales establecidos por la International Standard Organization en la Norma ISO 9000, los cuales indican que la información debe ser completa y objetiva. Por tanto, debe provenir de una fuente fiable, que siempre debe hacerse explícita.

También la información debe estar redactada claramente, en un lenguaje accesible. Además, el contenido debe estar organizado para un fácil acceso, haciendo uso de jerarquías, categorías, conceptos claros y de un lenguaje consistente. Por otro lado, debe cuidarse el diseño visual del sitio web. Las imágenes deben contribuir a hacer más claro el contenido y no dominar sobre este último. Es importante que el sitio ofrezca opciones y botones de acceso visibles que permitan una rápida y fácil comprensión de la interacción con el sitio. Respecto al diseño y la información, éstas deben revisarse y actualizarse de manera constante y oportuna.

El objetivo del sitio es proporcionar acceso a contenidos; para ello emplea una arquitectura de información, es decir los contenidos están organizados de manera ágil y sencilla. Respecto a los contenidos se destaca el reconocimiento del autor como responsable de la información y la posibilidad de que los usuarios se pongan en contacto con él, es decir que se puede establecer comunicación entre el generador del contenido y sus consumidores.

Los contenidos se presentan con originalidad y de manera oportuna. La cantidad de la información debe plantearse de acuerdo al público al que se pretende llegar, se debe evitar la saturación de información, asimismo que la información que se proporcione sea insuficiente. La información se debe actualizar constantemente, o de

manera periódica dependiendo de los temas, de los objetivos del sitio y del público al que éste se dirija. Respecto a la información multimedia como imágenes, audio y video, debe propiciar la interacción con el usuario, ya que una de las características de la web 2 es que el usuario participe en un modelo de comunicación participativa, no jerárquico, o incluso como lo llama Manuel Castells (2011) en un modelo de auto-comunicación en donde los usuarios seleccionan la información que consumen, a la vez que aportan recursos para la generación de contenidos.

Respecto a la arquitectura de la información, o estilos de navegación destaca en primer lugar, la idea de la interactividad como resultado de la usabilidad y la accesibilidad. La interactividad es la relación entre el usuario y la computadora. Comúnmente el análisis de sitios web se dirige a los aspectos informáticos de accesibilidad bajo el principio de *Acceso para todos*. Cualquier persona y desde cualquier dispositivo electrónico puede acceder al sitio.

Otro concepto clave de la arquitectura de la información es usabilidad o facilidad de uso de la interface gráfica. Es un atributo de calidad que refleja lo fácil de usar la interface web. Es decir, los contenidos deben estar cercanos al usuario; para ello, los elementos simbólicos deben ser claros. Los principios básicos son: facilidad de aprendizaje o familiarización con el manejo de las páginas web, la flexibilidad relativa a las múltiples tareas que puede realizar un usuario y el sistema, por ejemplo, la búsqueda de información.

La red social de la comunidad virtual de migrantes latinos

Es muy conocido, en la actualidad, el término de redes sociales en la esfera de Internet. Los cibernautas están familiarizados con el fenómeno de las redes sociales. Las plataformas telemáticas que dan cuenta de este proceso, son, por ejemplo, Facebook y Twitter. En ellas, los usuarios de esas tecnologías establecen lazos de comunicación con otros usuarios mediante la difusión, en primera instancia, de

información de corte personal. Según José Antonio Gallego (2012: 12) “las redes sociales son el vehículo, el lugar de encuentro, el entorno donde la gente se reúne. Están centradas en la persona o la empresa, que va creando su propia red”.

En otro nivel de ideas, se encuentra la teoría de las redes sociales, formulada al interior de ciencias sociales desde finales del siglo XIX. De esta manera, esta teoría se centra en el análisis de los vínculos que establecen los actores sociales, a partir de la acción social, por tal motivo, se ubica en el análisis de las intenciones y acuerdos en las relaciones sociales. Los datos relacionales son el centro de la sociología tradicional bajo la estructura de la acción social que está constituida por acciones.

La teoría de las redes sociales aborda las relaciones entre diversas entidades sociales en el marco de una estructura. Así un concepto clave es la estructura de la red, la cual mediante recursos cuantitativos se mide la densidad y la centralidad; enfocándose en los vínculos entre los agentes. La estructura está formada por datos de significados, motivos, definiciones y tipificaciones. Estos datos son etiquetados como relacionales y dan cuenta de los contactos, las colas, las conexiones y los eventos. En el análisis de la estructura, propio de la red, las relaciones no son una propiedad del agente sino del sistema en su conjunto de agentes. También el análisis de redes consisten en las medidas cualitativas de la estructura de la redes. De esta perspectiva teórica, se aborda el fenómeno de los sitios web de migrantes y se pone el acento en el sentido del contenido.

El mosaico de las comunidades virtuales de migrantes de habla hispana

La participación política de las comunidades virtuales de migrantes es tan reciente como dinámica. Varios mapas de redes relacionales se han identificado (Dabas and Najmanovich, 1999), sin embargo el dinamismo de los ciudadanos-migrantes de la cibercultura se aprecia en forma sincrónica ya que en un mismo tiempo muestran diversidad de expresiones políticas; y diacrónicamente por la consecución entre sus

ideales y logros. Al entrar al portal de cada comunidad se puede observar una gran actividad expresada en diversas formas, entre las cuales destacan:

- Presentación de la comunidad, donde generalmente se da cuenta de sus orígenes, propósitos, filosofía y trayectoria.
- Agenda de actividades internas tales como reuniones o asambleas, conferencias, convivios, trabajos colectivos, presentaciones de libros, etc.
- Invitaciones a actividades de otras comunidades o instituciones.
- Difusión de comunicados, declaraciones de principios y otro tipo de documentos tanto propios como de organizaciones afines.
- Links o vínculos a otros sitios, entre los que se cuentan tanto comunidades *gemelas*, como de otros niveles relacionales.

Los niveles relacionales, como en una estructura familiar y mejor aún taxonómica, muestran vínculos en el tiempo, el más sencillo de los cuales se observa en las comunidades que surgieron de otras más antiguas, de las cuales algunas aún persisten y otras fenecen. Las comunidades virtuales de migrantes muestran un modelo de redes sociales multidimensional.

En primer lugar, conviene aclarar que existen comunidades *gemelas*, las cuales tienen características idénticas o muy parecidas por ejemplo: el lenguaje, la cultura, la filiación laboral, la ciudad de origen y de destino. Otra categoría son las comunidades *hermanadas* por características que comparten en menor o mayor medida, y que conforman un mismo *ecosistema*. Como en una *familia nuclear*, existen las comunidades que reciben protección de otras comunidades sombrilla. Asimismo, hay comunidades que no comparten la mayoría de las características, sin embargo se

apoyan entre sí para el logro de sus propósitos y sin la existencia de las unas, las otras no serían lo que son. De esa manera, se conforma el entramado de una red de comunidades de migrantes.

A esta red de comunidades se la puede observar en cuanto a sus implicaciones socio-políticas, más por sus acciones, ya sea en el rediseño de políticas públicas o migratorias, laborales, ambientales, etc., que por el simple rostro que muestran en el ciberespacio.

Otro acercamiento al entramado que conforman las comunidades virtuales de migrantes se aprecia en torno a sus preocupaciones principales dadas las necesidades de inclusión (Dabas, 1998) tanto con las comunidades de origen de los migrantes, como en los distintos ámbitos de la vida que llevan en las sociedades receptoras. Entre éstas destacan las preocupaciones laborales, migratorias, económicas, de vivienda digna, etc. A grandes rasgos y de una u otra forma todas las comunidades de migrantes buscan mejoramientos de corto y largo plazo, modificar su condición legal y económica, incrementar la participación cívica y validar el ejercicio de los derechos como ciudadanos.

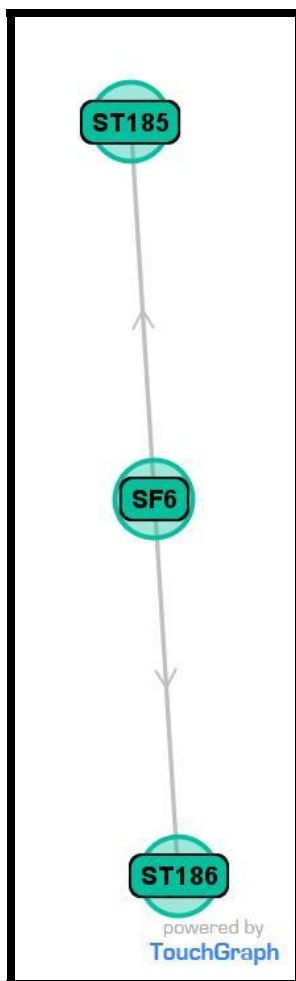
Al observar los elementos que favorecen la cohesión, el aislamiento y el debilitamiento de las comunidades virtuales de migrantes destaca la acción de consolidar nexos entre organizaciones en el ámbito macro y micro, mediante vínculos o enlaces entre los sitios web.

La constelación de sitios web sobre migrantes

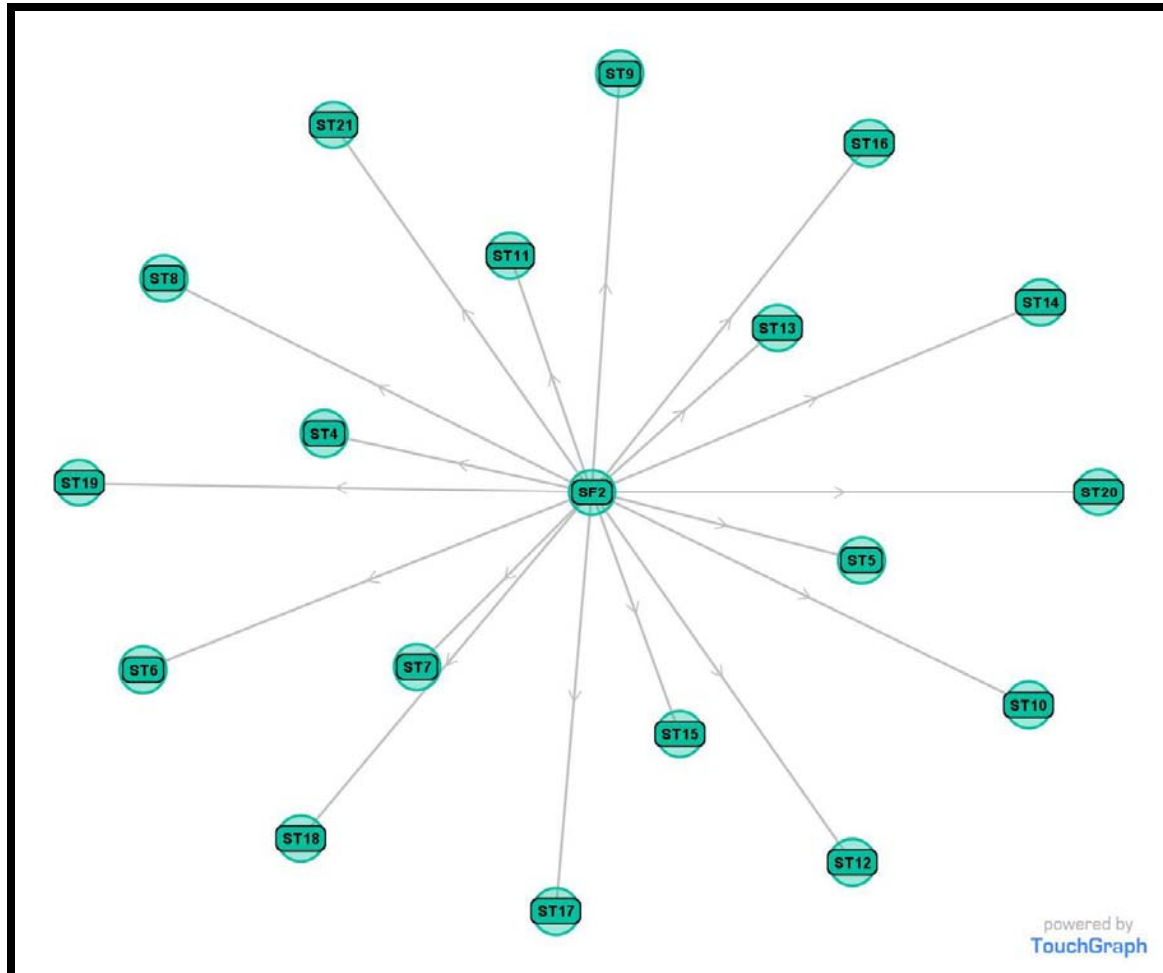
Un aspecto relevante de funcionamiento de un sitio web es la vinculación con otros sitios web. Esta vinculación configura una red o constelación de sitios. En la medida en que un sitio web esté vinculado a otros, la fortaleza del sitio es notoria. Por lo que la constelación de sitios revela la madurez de ellos. Un sitio web adquiere más riqueza cuando se vincula con otros sitios, a esto se le conoce como luminosidad.

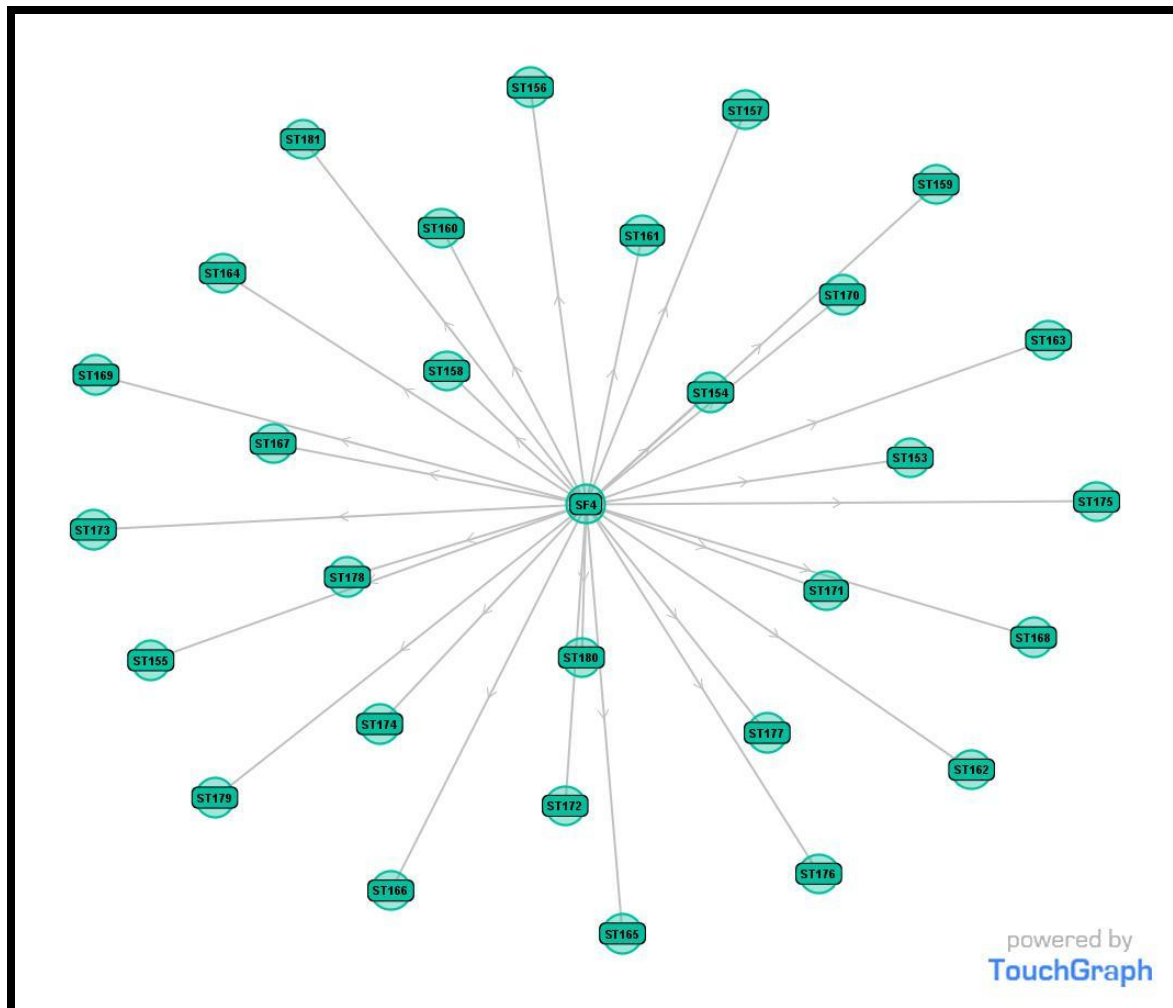
De manera concreta se refiere al “número de enlaces que parten del sitio analizado hacia otras sedes web [...] la razón de ello es que esta herramienta consiste en una forma de añadir utilidad a una publicación” (Codina, 2004: 82).

Con base en la información recopilada sobre los sitios web se pueden observar enormes diferencias en la cantidad de enlaces, lo cual revela, por un lado, la heterogeneidad de sitios, así como las etapas de desarrollo del sitio. En el nivel básico se encuentran sitios como Mujeres Haitianas. Este sitio cuenta únicamente con dos enlaces.

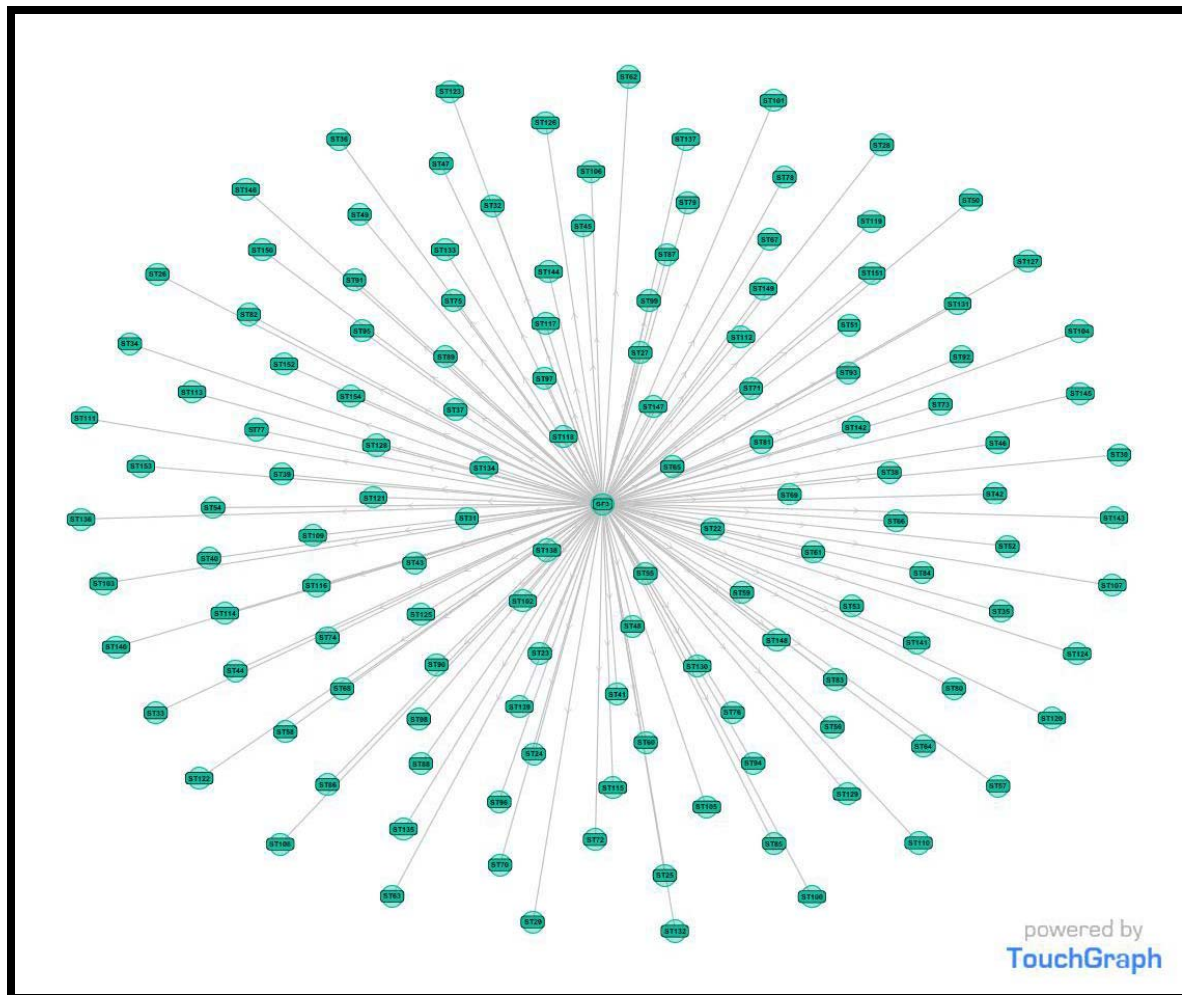


En el nivel intermedio se observa un desarrollo de enlaces en desarrollo. Por ejemplo los sitios: Mujeres Latinas en Acción y Mexicanos en España.





El nivel más avanzado de enlaces de los sitios web de migrantes tiene la característica de estar vinculados con las instituciones académicas. Todas las páginas web que promueven asesoría desde las distintas disciplinas académicas para los migrantes, invitan a ellos a participar activamente en la elaboración y consecución de programas de apoyo. Estos sitios web dan cohesión a las comunidades. Muestra de ello puede verse en comunidades como Frontera Norte Sur de la Universidad Estatal de Nuevo México, Iniciativas de Salud de las Américas de la Escuela de Salud Pública de la Universidad de California Berkeley o Centro de Investigaciones Económicas y Políticas de Acción Comunitaria (CIEPAC). Un ejemplo de este nivel es la red social que traza el sitio web de Massachusetts Immigrant and Refugee Advocacy Coalition.



Consideración final

El examen del mosaico de sitios web sobre migrantes, permite afirmar que la dispersión de las comunidades virtuales debilita presencia y la identidad de ellas. Los vínculos observados son débiles y existe una limitada integración de las diásporas. Los sitios web generados por los propios migrantes se caracterizan por contenidos locales, lo cual limita la formación de una red social sólida, ya que el exceso de los temas locales provoca un aislamiento de la comunidad. También se detectó que los sitios web son entes en constante evolución. La experiencia de las comunidades virtuales permite que los sitios adquieran mayor presencia en el

ciberespacio. Sin embargo, también hay comunidades que desaparecen rápidamente. Al igual en el espacio real, en el virtual sobrevivirán las comunidades más fuertes.

Bibliografía

- Castells, Manuel. 2011. *Comunicación y Poder*. Tercera reimpresión ed. Madrid: Alianza Editorial.
- Codina, Lluís. 2004. "Metodología de análisis y evaluación de recursos digitales en línea." en *Información y documentación digital*, editado por Cristófol Rovira and Luis Codina. Barcelona: Institut Universitari de Lingüística Aplicada.
- Dabas, Elina. 1998. *Redes de redes: las prácticas de la intervención en redes sociales*. Buenos Aires: Paidós.
- Dabas, Elina, and Denise Najmanovich, eds. 1999. *Redes, el lenguaje de los vínculos. Hacia la reconstrucción y el fortalecimiento de la sociedad civil*. Buenos Aires: Paidós.
- Gallego Vázquez, José Antonio, and Ricardo Galli. 2012. *Comunidades virtuales y redes sociales*. España: Wolters Kluwer.
- Jiménez Piano, Marina, and Virginia Ortiz-Repiso Jiménez. 2007. *Evaluación y calidad de sedes web*. España: Ediciones Trea.
- Piscielli, Alejandro. 1999. "Ciudadanos de la cibercultura." en *Redes, el lenguaje de los vínculos. Hacia la reconstrucción y el fortalecimiento de la sociedad civil*, editado por Elina Dabas and Denise Najmanovich. Buenos Aires: Paidós.
- Rheingold, Howard. 2000. *The virtual community: homesteading on the electronic frontier*. Londres: The MIT Press.
- Tönnies, Ferdinand. 2011. *Comunidad y Asociación: el comunismo y el socialismo como forams de vida social*. Editado por José Enrique Rodríguez Ibáñez, *Clásicos del pensamiento económico y social*. Madrid: Biblioiteca Nueva.